



KURTÁG

PETITE MUSIQUE SOLENNELLE

EN HOMMAGE À PIERRE BOULEZ 90

zenekarra – for orchestra

2015

PARTITÚRA – SCORE

2. átdolgozott kiadás – 2nd revised edition



EDITIO MUSICA BUDAPEST

K-127

A partitúra és a hozzá tartozó szólamanyag az Editio Musica Budapest tulajdona, ezért csak a kölcsönszerződésben meghatározott alkalmakra használható.

Az anyagot

- másnak nem szabad továbbadni,
- engedély nélkül nem szabad másolni,
- tilos megváltoztatni, a kottába megjegyzéseket és előadói utasításokat csak grafitceruzával szabad bejegyezni,
- a kölcsönzési idő lejártáig hiánytalanul és jó állapotban kell visszajuttatni a kiadónak.

The score and the related parts are the property of Editio Musica Budapest, and therefore may be used only for the occasions specified in the loan contract.

The material

- may not be handed on to any other person or organization,
- may not be copied without permission,
- may not be altered, and any comments or performing instructions may be entered only in pencil,
- must be returned intact and in good condition to the publishers by the date of expiry of the loan period.

KURTÁG GYÖRGY

PETITE MUSIQUE SOLENNELLE
EN HOMMAGE À PIERRE BOULEZ 90

zenekarra
for orchestra

2015

PARTITÚRA – SCORE

2. átdolgozott kiadás – 2nd revised edition



EDITIO MUSICA BUDAPEST

Universal Music Publishing Editio Musica Budapest Ltd
H-1370 Budapest, P.O.B. 322 • Tel.: +36 1 236-1100 • Telefax: +36 1 236-1101
E-mail: emb@emb.hu • Internet: www.emb.hu

Készült a Lucerni Fesztivál megrendelésére Pierre Boulez 90. születésnapja alkalmából.
Commissioned by Lucerne Festival on occasion of the 90th birthday of Pierre Boulez.

Ősbemutató:

Lucerne, 2015. augusztus 23., a 2015-ös Lucerni Fesztiválon, a Lucerne Festival Academy Zenekarának előadásában, Matthias Pintscher vezényletével.

World premiere:

in Lucerne on August 23, 2015 by the Lucerne Festival Academy Orchestra under the direction of Matthias Pintscher, as part of Lucerne Festival in Summer 2015.

Átdolgozva 2015 szeptemberében, javítva 2016 decemberében.

Revised in September 2015, corrected in December 2016.

A kiadó köszönetet mond Olivier Cuendet-nek a jelen kiadás elkészítéséhez nyújtott segítségéért.
The publisher is most grateful to Olivier Cuendet for his assistance with this edition.

ORGANICO

Piccolo	Arpa
Flauto 1, 2	Celesta
Flauto alto in Sol	Pianino (con supersordino)
Flauto basso	Cimbalom
	Vibrafono
Oboe 1, 2	Campane
Corno inglese	Steel drum
	Bayan (o Accordeon / Fisarmonica)
Clarinetto in Si \flat 1, 2	Timpani
Clarinetto basso in Si \flat	Crotales
	Piatti a 2
Fagotto 1, 2	Piatti sospesi 1-3 (3: grave)
Contrafagotto	Tam-tam
	Gran cassa
Corno in Fa 1, 2	Violino 1 8 (6)
Tromba in Do 1, 2	Violino 2 8 (6)
Trombone 1, 2	Viola 6
Tuba	Violoncello 6
	Contrabbasso 6

Alternatív hangszerelés kisebb fafúvós létszámmal
(Flauto 1, 2 [2 anche Piccolo]), Oboe, Corno inglese [anche Oboe 2]):

5–7. ütem: A 2. fuvola szólamából kimarad a Desz az 5. ütemben, helyette ez a játékos a piccolo szólamát játssza a 6–7. ütemben.

6–7. ütem: Az 1. fuvola egyedül játszik (nincs a2).

36. ütem: Az angolkürt játékos vált a 2. oboa szólamára.

49. ütem: Az angolkürt játékos vált a 2. oboa szólamára.

Alternative arrangement for a smaller group of woodwinds
(Flute 1 and 2 [2 alternatively Piccolo]), Oboe, Cor anglais [alternatively Oboe 2]):

Measures 5–7: The 2nd flute does not play the D flat in measure 5, this player switches to the piccolo in measures 6 and 7.

Measures 6–7: Flute 1 plays alone (there is no a2).

Measure 36: The cor anglais player plays the Oboe 2 part.

Measure 49: The cor anglais player plays the Oboe 2 part.

Durata: ca 7' 30''

A díszítéseket mindig súlyra kell játszani.

A szisztéma fölötti és alatti \vee vagy \wedge jel nem szünetet vagy megállást jelent, hanem cezúrát egy új frázis indulása előtt.

Grace notes to be played always on the beat.

The \vee or \wedge signs above and under the systems do not mean a rest or break but a caesura before the beginning of a new phrase.

Commissioned by Lucerne Festival

Petite musique solennelle

en hommage à Pierre Boulez 90

KURTÁG György
(*1926)

4/4 Adagio molto*) **ben pulsato** ♩ = 46-50 **3/4**

Flauto piccolo
Flauto 1, 2
Flauto alto in Sol
Flauto basso
Oboe 1, 2
Corno inglese
Clarinetto in Si b 1, 2
Clarinetto basso in Si b
Fagotto 1, 2
Contrafagotto
Corno in Fa 1, 2
Tromba in Do 1, 2
Trombone 1, 2
Tuba
Arpa
Celesta
Pianino (con supersordino)
Cimbalom
Campana
Crotales
Piatto sospeso 3
Tam-tam
Gran Cassa
Violino I
Violino II
1-3. Viola
4-6. Viola
Violoncello
Contrabbasso

*) Si deve suonare tutto questo pezzo delicatissimamente [Beethoven Op. 27 No. 2/I]; con molto sentimento [Beethoven Op. 106/III]

più scorrevole

8 $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$ [Solo] *pp*

Fl. b.

Cl. (Si b) 1, 2 *mp - p* [eco] *p* *poco più sonore [mp]*

Fg. 1, 2 *mp - p* [eco] *p* *poco più sonore [mp]*

Cfg. *ppp*

Cor. 1, 2 *poco f, dolce* [eco] *p* *poco più sonore [mp]*

Trb. 1, 2 *poco f, dolce* [eco] *p* *poco più sonore [mp]*

Tam-t. *pp*

Gr. C. *pp*

più scorrevole

8 $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$

1-3. *sub. pp*

Vla. *sub. pp*

4-6. *sub. pp*

1. *sub. pp*

Vlc. 2. *sub. pp*

Cb. *poco in ril.* *sub. pp*

18 Vuota

Fl. b. *ppp*

Cl. (Si b) 1, 2 *p - ppp*

Cl. b. (Si b) *pp*

Fg. 1, 2 *mp - p* 1. Solo *p*

Cfg. *mp - p*

Cor. 1, 2 *p* *poco f* *mp - p*

Tuba *mp, dolce, cantabile*

1-3. Vla *mp - p* *poco f rinf.*

4-6. Vlc. 1, 2 *ppp* *mp - p* *poco f rinf.* *in ril., cantabile*

Cb. *mp - p* *div.*

31 $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{3}{2}$ $\frac{4}{4}$

Fl. 1, 2 *sonore, pp sub.*

Fl. a. (Sol) *mezza voce,*

Ob. 1, 2 *sonore, pp sub.*

Cl. (Si b) 1, 2 *mezza voce, mezza voce, sonore, pp sub.*

Fg. 1, 2 *mezza voce, sonore, pp sub.*

Cfg. *sonore, pp sub.*

Cor. 1, 2 *mezza voce, 1. Solo cantabile, sonore, pp sub.*

Trb. 1, 2 *mezza voce, sonore*

Tuba *mezza voce, sonore*

Arpa *pp*

Cel. *pp*

Ptto sosp. 1, 2, 3. *mezza voce,*

VI. I *pp*

VI. II *pp*

1-3. Vla *p*

4-6. Vla *p*

Vlc. *p* *pp, poco in ril.*

Cb. *p* *pp* *sonore, pp sub.*

Detailed description of the musical score: This page contains the musical notation for page 8 of a score. It features 18 staves for various instruments and woodwinds. The top section includes Flutes (Fl. 1, 2; Fl. a. (Sol)), Oboes (Ob. 1, 2), Clarinets (Cl. (Si b) 1, 2), Bassoons (Fg. 1, 2), Contrabassoon (Cfg.), Cor Anglais (Cor. 1, 2), Trumpets (Trb. 1, 2), and Tubas. The middle section includes Arpa (Arpa), Cello (Cel.), and three parts of suspended strings (Ptto sosp. 1, 2, 3). The bottom section includes Violins I and II (VI. I, VI. II), Violas (1-3., 4-6.), Violoncello (Vlc.), and Contrabass (Cb.). The score is marked with various dynamics such as *pp*, *pp sub.*, *mezza voce*, and *sonore*. There are also tempo markings like *mezza voce* and *1. Solo cantabile*. The piece changes time signatures from 3/4 to 4/4, back to 3/4, then to 3/2, and finally back to 4/4. A rehearsal mark '31' is present at the beginning of the first staff. A dashed line connects the Fl. a. (Sol) staff to the Cl. (Si b) 1, 2 staff.

37 $\frac{4}{4}$

Arpa *p, dolce*

Cel. *p, dolce*

Pianino *p, dolce* *poco rinf.*

Cimb. *p, dolce*

Camp. *pp - p, dolce* *pochiss. rinf.*

Bayan *pp, dolce [poco in ril.]* *pochiss. rinf.*

41

Fl. 1, 2

Fl. a. (Sol)

Fg. 1, 2

Cfg.

Cor. 1, 2

Tr. 1, 2

Trb. 1, 2

Tuba

Arpa

Cel.

Pianino

Cimb.

Vibr.

Camp.

Bayan

Vla

Vlc.

Cb.

mp

p

pp

pp, dolce [poco in rilievo]

[div.]

33

33

41

33

4/4

48

Fl. 1, 2 *[Soli]* *mp, espr.*

Ob. 1, 2 *f* *[poco f]* *mp, espr.* 1. Solo

Cor. i. *mp, espr.*

Cl. (Si \flat) 1, 2 *f* *[poco f]* *mp, espr.*

Cl. b. (Si \flat) *mp, espr.*

Fg. 1, 2 *mp, espr.* *Soli* 1. Solo *Soli*

Cfg.

Cor. 1, 2 *f* *[poco f]* *mp*

Tr. 1, 2 *f* *[poco f]* *mp* 2.

Trb. 1, 2 *mp* 1.

Tuba

Arpa *[laisser vibrer]* *f, près de la table* *pp*

Cel. *f, con ped.* *mp, espr.*

Pianino *f, con ped.* *mp, espr.* *pp*

Cimb.

Vibr. *f, con ped.*

Camp.

Steel drum

Bayan *f*

Cb. *pp*

54

Fl. 1, 2

Fl. a. (Sol)

Fl. b.

Cfg.

Tr. 1, 2

Tuba

Arpa

Pianino

Bayan

Ptti a2

Tam-t.

Gr. C.

54

VI. I

VI. II

Vla

Vlc.

Cb.

poco f

pp

[Ossia: anche Flauto basso]

f, dolce, cantabile

sf

p

mp

pp

ppp

pp

pp

pizz. con unghie

pizz. ord.

arco, molto sul tasto

pizz.

poco f

pp

poco

pp

pizz.

poco f

pp

pizz.

poco f

pp

pizz.

poco f

pp

V

1. Solo
60
Cl. (Si b) 1, 2 *p, dolce*

G. P.

Cl. b. (Si b) *p, dolce*

1. [Solo]
Fg. 1, 2 *p, dolce* *pp*

Cfg. *pp* *ppp*

1. Solo
Cor. 1, 2 *p, dolce*

1. Solo
Tr. 1, 2 *mp, più dolce*

1.
2.
3.
Ptto sosp. *pp*

60
Vlc. *arco* *p*

arco
Cb. *pp*

67 3 4 a2 lunga = 5"-9" [11"]

Fl. 1, 2 *poco f* *pp*

Fl. a. (Sol) *poco f* *pp*

Fl. b. *poco f* *pp*

Cor. i. *poco f* *lunga* *pp*

Cl. (Si b) 1, 2 *poco f* *lunga* *pp*

Cl. b. (Si b) *p - pp* *poco* *poco f* *lunga* *pp*

Fg. 1, 2 *poco f* *pp*

Cfg. *pp*

Cor. 1, 2 *a2* *mp, dolce* *poco f* *lunga* *pp*

Tr. 1, 2 *1.* *mp, dolce* *poco f* *lunga* *pp*

Trb. 1, 2 *poco f* *pp*

Tuba *pp*

Arpa *poco f* *lunga* *pp*

Cel. *poco f* *lunga* *pp*

Pianino *poco f* *lunga* *pp*

Cimb. *poco f* *lunga* *pp*

Bayan *poco f* *lunga* *pp*

Timp. *pp*

67 3 4 pizz.

VI. I *poco f* *div. arco* *lunga* *pizz.* *pp*

VI. II *pizz.* *poco f* *div. arco* *lunga* *pizz.* *pp*

Vla. *pizz.* *poco f* *div. arco* *lunga* *pizz.* *pp*

Vlc. *pizz.* *poco f* *div. arco* *lunga* *pizz.* *pp*

Cb. *pp* *pizz.*

largamente

75 $\frac{4}{2}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{4}{2}$

Fl. 1, 2

Fl. a. (Sol)

Cor. i.

Cl. (Si b) 1, 2

Fg. 1, 2

Cfg.

Cor. 1, 2

Tr. 1, 2

Trb. 1, 2

Tuba

Cimb.

Vibr.

Camp.

largamente

75 $\frac{4}{2}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{4}{2}$

VI. I

VI. II

Vla.

Vlc.

Cb.

mp *pp* *pochiss.* *poco in ril.* *p - mp* *arco* *in ril.* *arco [div.]* *arco* *arco* *arco*

...Soll es sein?...

Kottagrafika / Score: Marian D. Lukács
Felelős szerkesztő / Editor: András Wilhelm
Műszaki szerkesztő / Layout editor: Lilla Fantó